

DVC 1591A (M591). *Editio minor* É. Lhôte et JM Carbon, ericlhote@hotmail.fr, Paris-Kingston (Canada) le 9/11/2022.

Datation : ca 350-250 : écriture maladroite, ce qui rend difficile l'appréciation du style graphique. En tout cas, style plus évolué que 19A, qu'on a daté de ca 350-300. *Rho* à longue haste et petite boucle.

[ᾶ]νδροπόδια πιπασκομέ(νωι) ;

Interprétation Lhôte, fondée sur la comparaison avec 19A (ca 350-300). La main n'est pas la même.
[ᾶ]νδροπόδια πιπασκόμε(νος) DVC : ΠΙΠΑΣΚΟΜΕ

(Est-il préférable pour le consultant) d'acquérir des esclaves ?

Il faut simplement supposer une petite lacune à gauche, due à la corrosion, et considérer que le graveur n'avait à sa disposition que le fragment qu'on a conservé, ce qui l'a contraint à inscrire la fin de sa question (ΣΚΟΜΕ) au-dessus de ΠΙΠΑ, et à la laisser inachevée.

Sur ἀνδροπόδια = att. ἀνδραπόδια, voir *LOD* n° 123. Dans un contexte servile, le suffixe diminutif n'implique pas qu'il s'agisse d'enfants.

Sur le verbe dorien πιπασκομαι « acquérir », voir 3207B.